



Melden Sie sich als Ehepartner(in) oder Lebenspartner(in)
Inscrivez-vous comme membre "couple"



Lors de l'AG 2017, nous avons modifié nos statuts et un membre "couple" ne doit plus obligatoirement être formé de deux personnes de sexe opposé et mariés.

Deux personnes, vivant à la même adresse, peuvent s'inscrire comme "couple" avec l'avantage financier que cela procure.

Il suffit que l'un ou que l'une de ces personnes remplisse le formulaire et donne en plus de ses coordonnées, celles de sa ou de son partenaire...

Comme dirait Confucius, les temps changent, il faut s'adapter mais le Corsaire, lui, reste ce qu'il est !

Anlässlich der GV 2017 haben wir unsere Statuten modifiziert:

Mitglieder mit Ehepartner(in) oder Lebenspartner(in) müssen nicht zwingend verheiratet und verschieden geschlechtlich sein.

Zwei Personen, welche an derselben Adresse wohnen, können sich als Mitglieder mit Ehepartner(in) oder Lebenspartner(in) eintragen lassen und geniessen die entsprechenden finanziellen Vorteile dieser Mitgliedschaft.

Es genügt, wenn eine der beiden Personen das Antragsformular ausfüllt, mit Angabe der gemeinsamen Adresse.

Wie sagte Konfuzius: „die Zeiten ändern sich, man muss sich anpassen.“ Nur der Corsaire bleibt was er ist....

[Pour changer son statut et devenir membre couple c est ici](#)

[Hier um seines Statut zu ändern um Ehepartner\(in\) oder Lebenspartner\(in\) zu werden](#)